



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part II/Partie II

2003-07-31

Vol. 5, No. 7 / Vol. 5, n° 7

**TABLE OF CONTENTS/  
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/  
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/  
R : Règlement**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-009-2003	Qikiqtarjuaq Special Prohibition Order (No.1) 2003	97
R-009-2003	Arrêté spécial de prohibition sur Qikiqtarjuaq (N°1) 2003	97
R-011-2003	Qikiqtarjuaq Special Prohibition Order (No.2) 2003	98
R-011-2003	Arrêté spécial de prohibition sur Qikiqtarjuaq (N°2) 2003	98



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**LIQUOR ACT**

R-009-2003

Registered with the Registrar of Regulations

2003-06-30

**QIKIQTARJUAQ SPECIAL PROHIBITION ORDER (NO.1) 2003**

Whereas the Hamlet Council of Qikiqtarjuaq has, by resolution, requested that the Minister declare that the Hamlet of Qikiqtarjuaq is a prohibited area for the special occasion of the Annual Summer Celebration;

The Minister, under subsection 51.1(2) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of Nunavut that lies within the municipal boundaries of Qikiqtarjuaq is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on July 1, 2003 and ending at 11:59 p.m. on July 10, 2003.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in section 1.
3. These regulations apply according to their terms before they are published in the *Nunavut Gazette*.

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

R-009-2003

Enregistré auprès du registraire des règlements

2003-06-30

**ARRÊTÉ SPÉCIAL DE PROHIBITION SUR QIKIQTARJUAQ (N°1) 2003**

Attendu que le conseil du hameau de Qikiqtarjuaq a demandé au ministre, par résolution, de déclarer le hameau de Qikiqtarjuaq secteur de prohibition pendant la durée de l'événement spécial de la célébration annuelle de l'été,

le ministre, en vertu du paragraphe 51.1(2) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie du Nunavut située à l'intérieur des limites municipales de Qikiqtarjuaq est déclarée secteur de prohibition pendant la période commençant à 0h01 le 1<sup>er</sup> juillet 2003 et se terminant à 23h59 le 10 juillet 2003.
2. Il est interdit, au cours de la période visée à l'article 1, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à l'article 1.
3. Les dispositions du présent règlement s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette du Nunavut*.

**LIQUOR ACT**

R-011-2003

Registered with the Registrar of Regulations

2003-07-11

**QIKIQTARJUAQ SPECIAL PROHIBITION ORDER (NO.2) 2003**

Whereas the Hamlet Council of Qikiqtarjuaq has, by resolution, requested that the Minister declare that the Hamlet of Qikiqtarjuaq is a prohibited area because of the break-up of the sea ice;

The Minister, under subsection 51.1(2) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of Nunavut that lies within the municipal boundaries of Qikiqtarjuaq is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on July 11, 2003 and ending at 11:59 p.m. on July 20, 2003.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in section 1.
3. These regulations apply according to their terms before they are published in the *Nunavut Gazette*.

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

R-011-2003

Enregistré auprès du registraire des règlements

2003-07-11

**ARRÊTÉ SPÉCIAL DE PROHIBITION SUR QIKIQTARJUAQ (N°2) 2003**

Attendu que le conseil du hameau de Qikiqtarjuaq a demandé au ministre, par résolution, de déclarer le hameau de Qikiqtarjuaq secteur de prohibition en raison de la débâcle des glaces de mer,

le ministre, en vertu du paragraphe 51.1(2) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie du Nunavut située à l'intérieur des limites municipales de Qikiqtarjuaq est déclarée secteur de prohibition pendant la période commençant à 0h01 le 11 juillet 2003 et se terminant à 23h59 le 20 juillet 2003.
2. Il est interdit, au cours de la période visée à l'article 1, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à l'article 1.
3. Les dispositions du présent règlement s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette du Nunavut*.



